

DIN EN 14654-3



ICS 93.030

Entwurf

Einsprüche bis 2019-06-05
Vorgesehen mit
E DIN EN 14654-1:2019-05
als Ersatz für
DIN EN 14654-1:2014-08

**Entwässerungssysteme außerhalb von Gebäuden –
Management und Überwachung von Maßnahmen –
Teil 3: Reinigung;
Deutsche und Englische Fassung prEN 14654-3:2019**

Drain and sewer systems outside buildings –
Management and control of activities –
Part 3: Cleaning;
German and English version prEN 14654-3:2019

Réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments –
Gestion et contrôle des activités opérationnelles –
Partie 3: Nettoyage;
Version allemande et anglaise prEN 14654-3:2019

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-04-05 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an naw@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW), 10772 Berlin, Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 50 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)



Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 14654-3:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 119-05-35 AA „Planung und Betrieb von Abwasserkanälen und -leitungen (CEN/TC 165/WG 22)“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW) verantwortlich.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14654-1:2014-08 wurden die folgenden Änderungen vorgenommen:

- a) Die Normreihe DIN EN 14654 wurde neu gegliedert und redaktionell überarbeitet.
- b) Der allgemeine Inhalt von DIN EN 14654-1:2014-08, der in DIN EN 14654-2:2013-03 dupliziert ist, ist in prEN 14654-1:2019 enthalten. Der Fachtext zur Sanierung wurde in prEN 14654-2:2019 beibehalten und der Fachtext in Bezug auf die Reinigung von Abwasserkanälen wurde in dieses Dokument prEN 14654-3:2019 verschoben.

Entwässerungssysteme außerhalb von Gebäuden — Management und Überwachung von Maßnahmen — Teil 3: Reinigung

Réseaux d'évacuation et d'assainissement à l'extérieur des bâtiments — Gestion et contrôle des activités opérationnelles — Partie 3 : Nettoyage

Drain and sewer systems outside buildings — Management and control of activities — Part 3: Cleaning

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokument-Stage: CEN-Umfrage

Dokument-Sprache: D

STD Version 2.9p

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
3.1 Allgemeines	6
3.2 Ab- und Anlagerungen	7
3.3 Reinigungsverfahren	7
4 Allgemeines	8
5 Planung des integralen Kanalmanagements	8
5.1 Einleitung	8
5.2 Reinigungsziele	8
6 Erarbeitung des Reinigungsprogramms	9
6.1 Einleitung	9
6.2 Überprüfung der Planung der Reinigungsmaßnahmen	9
6.3 Untersuchung	9
6.3.1 Einleitung	9
6.3.2 Überprüfung vorheriger Untersuchungen	9
6.3.3 Weitere Untersuchungen	10
6.4 Beurteilung	10
6.5 Entwicklung des Programms	11
6.5.1 Einleitung	11
6.5.2 Spezifizierung der Ziele	11
6.5.3 Entwicklung von Optionen	12
6.5.4 Beurteilung der Durchführbarkeit der Lösungen	12
6.5.5 Auswahl der optimalen Lösung	12
6.5.6 Erstellung des Programms	12
7 Erarbeitung der Projektspezifikation	12
7.1 Einleitung	12
7.2 Überprüfung der Projektbeschreibung und der Projektziele	13
7.3 Untersuchung	13
7.4 Beurteilung	13
7.5 Entwurf der Projektspezifikation	13
7.5.1 Einleitung	13
7.5.2 Erarbeitung detaillierter Lösungen	13
7.5.3 Beurteilung der Durchführbarkeit der Lösungen	14
7.5.4 Auswahl der optimalen Lösung	14
7.5.5 Detaillierte Planung der optimalen Lösung	14
7.5.6 Erarbeiten der Projektspezifikation	14
7.6 Leistungsindikatoren	16
7.6.1 Einleitung	16
7.6.2 Indikatoren für die Beurteilung der Arbeitsqualität	16
7.6.3 Indikatoren für die Beurteilung der Wirksamkeit des Projektes oder Programms	16
8 Umsetzung der Projekte	16
8.1 Einleitung	16

8.2	Auswahl der Reinigungstechnik	17
8.3	Gesundheit und Sicherheit.....	18
8.4	Umweltauswirkungen	18
8.5	Reinigungsbericht	19
9	Beurteilung der Übereinstimmung.....	19
9.1	Beurteilung der Übereinstimmung mit der Leistungsbeschreibung	19
9.2	Abweichungen von der Übereinstimmung	19
10	Überprüfung von Plan und Programm	20
	Anhang A (informativ) Beispiel für ein Reinigungsprotokoll	21
	Anhang B (informativ) Reinigungsverfahren	22
B.1	Allgemeines	22
B.2	Hochdruckreinigung	22
B.3	Kombinierte Hochdruckreinigung.....	22
B.4	Reinigung mittels Windenzug.....	23
B.5	Reinigung durch Gestänge	23
B.6	Ferngesteuerte Ausrüstung.....	23
B.7	Schwallspülung	23
B.8	Reinigungskugeln/Spülschild/Spülhant	23
B.9	Manueller oder mechanischer Aushub	24
	Literaturhinweise.....	25